



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 10.12.2013
COM(2013) 872 final

2013/0423 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o uzavření ujednání s Lichtenštejským knížectvím o pravidlech pro jeho účast na
činnosti Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Nařízením (EU) č. 439/2010 byl zřízen Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu¹ s cílem posílit praktickou spolupráci mezi členskými státy v oblasti azylu, zlepšit provádění společného evropského azylového systému a podporovat členské státy, jejichž azylový a přijímací systém je vystaven mimořádnému tlaku.

Ve 24. bodě odůvodnění daného nařízení se uvádí, že „aby mohl podpůrný úřad plnit svou úlohu, měl by být otevřen účasti zemí, jež s Unii uzavřely dohody, na jejichž základě přijaly a používají právní předpisy Unie v oblasti upravené tímto nařízením, zejména Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko.“ Tyto země jsou označovány jako „přidružené země“.

V čl. 49 odst. 1 nařízení se tudíž stanoví, že „činnosti podpůrného úřadu se mohou jako pozorovatelé účastnit Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko. Budou přijata ujednání upřesňující zejména povahu, rozsah a způsob účasti těchto zemí na činnosti podpůrného úřadu. Součástí těchto ujednání jsou ustanovení týkající se účasti na iniciativách podpůrného úřadu, finančních příspěvků a zaměstnanců. Pokud jde o personální záležitosti, musí být tato ujednání v každém případě v souladu se služebním řádem.“

Účast přidružených zemí na činnosti podpůrného úřadu není jen logickým krokem s ohledem na jejich přidružení k dublinskému systému, ale má i jasnou přidanou hodnotu pro podporu nabízenou podpůrným úřadem, jako je: výměna osvědčených postupů a odborných znalostí, stálá a mimořádná podpora podpůrného úřadu, shromažďování a analýza informací prováděná podpůrným úřadem, systém včasného varování a připravenosti podpůrného úřadu.

Na zmíněném základě Komise dne 1. července 2011 předložila Radě doporučení za účelem zmocnění Komise k zahájení jednání s Islandem, Norskem, Švýcarskem a Lichtenštejnskem o mezinárodních dohodách, kterými se stanoví uvedená ujednání.

Dne 27. ledna 2012 Komise obdržela zmocnění Rady k zahájení jednání s Islandem, Norskem, Švýcarskem a Lichtenštejnskem ohledně ujednání o pravidlech pro účast těchto zemí na činnosti EASO.

Jednání proběhla se všemi přidruženými zeměmi společně. Uskutečnila se čtyři kola jednání. Konečné znění předlohy ujednání s Lichtenštejnskem bylo parafováno dne 28. června 2013.

Členské státy byly informovány a konzultovány prostřednictvím příslušných pracovních skupin Rady.

Na straně Unie tvoří právní základ ujednání článek 74 a čl. 78 odst. 1 a 2 ve spojení s článkem 218 Smlouvy o fungování EU.

Komise ujednání podepsala dne ... V souladu s čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování EU vyjádřil Evropský parlament souhlas s uzavřením ujednání dne [...].

2. VÝSLEDKY JEDNÁNÍ

Komise se domnívá, že cílů, které Rada stanovila ve svých směrnicích pro jednání, bylo dosaženo a že předloha ujednání je pro Unii přijatelná.

Konečný obsah předlohy ujednání lze shrnout takto:

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 439/2010 ze dne 19. května 2010 o zřízení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (Úř. věst. L 132, 29.5.2010, s. 11).

Předloha ujednání stanoví plnou účast Lichtenštejnska na činnosti podpůrného úřadu [článek 1], zastoupení ve správní radě podpůrného úřadu jako pozorovatel bez hlasovacích práv [článek 2] a roční finanční příspěvky Lichtenštejnska do rozpočtu podpůrného úřadu formou roční částky vypočtené podle jeho HDP jako procentní podíl HDP všech států účastnících se činnosti podpůrného úřadu [článek 3 a příloha I].

Kromě toho Lichtenštejnsko souhlasilo s ustanoveními o možném zvýšení svého příspěvku, bude-li zvýšen příspěvek Unie [článek 3 a příloha I].

Předloha ujednání dále stanoví zřízení výboru složeného ze zástupců Komise a přidružených zemí. Z důvodů účelnosti se tento výbor bude scházet společně s příslušnými výbory zřízenými s ostatními přidruženými zeměmi, jež se účastní na základě čl. 49 odst. 1 uvedeného nařízení. Výbor nebyl zmíněn ve směrnících pro jednání, ale vyžádaly si jej přidružené země, aby bylo možné uskutečňovat výměnu informací a sledovat řádné provádění ujednání [článek 11].

3. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Článek 3 a příloha I předlohy ujednání popisují ustanovení týkající se ročních finančních příspěvků Lichtenštejnska do rozpočtu podpůrného úřadu a jejich případného přizpůsobení situaci popsané v příloze I.

4. ZÁVĚR

S ohledem na výše uvedené výsledky Komise navrhuje, aby Rada po získání souhlasu Evropského parlamentu schválila ujednání s Lichtenštejnskem o pravidlech pro jeho účast na činnosti Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření ujednání s Lichtenštejským knížectvím o pravidlech pro jeho účast na činnosti Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 74 a čl. 78 odst. 1 a 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu²,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady 2013/XXX ze dne [...] ³ podepsala Komise dne [] ujednání mezi Evropskou unií a Lichtenštejskem o pravidlech pro jeho účast na činnosti Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu, s výhradou jeho uzavření.
- (2) Ujednání by mělo být schváleno.
- (3) Jak je uvedeno ve 21. bodě odůvodnění nařízení (EU) č. 439/2010, Spojené království a Irsko se uvedeného nařízení účastní a jsou jím vázány. Proto by měly naplnit ustanovení čl. 49 odst. 1 daného nařízení prostřednictvím účasti na tomto rozhodnutí. Spojené království a Irsko se proto účastní tohoto rozhodnutí.
- (4) Jak je uvedeno ve 22. bodě odůvodnění nařízení (EU) č. 439/2010, Dánsko se uvedeného nařízení neúčastní a není jím vázáno. Dánsko se proto tohoto rozhodnutí neúčastní,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Tímto se jménem Unie schvaluje ujednání mezi Evropskou unií a Lichtenštejskem o pravidlech pro jeho účast na činnosti Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu.

Znění ujednání se připojuje k tomuto rozhodnutí.

² Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

³ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

Článek 2

Předseda Rady jmenuje osobu nebo osoby zmocněné učinit jménem Evropské unie oznámení podle čl. 13 odst. 1 ujednání, kterým se vyjádří souhlas Evropské unie s tím, aby byla ujednáním vázána.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

PŘÍLOHA
UJEDNÁNÍ
MEZI EVROPSKOU UNÍÍ A LICHTENŠTEJNSKÝM KNÍŽECTVÍM O PRAVIDLECH
PRO JEHO ÚČAST NA ČINNOSTI
EVROPSKÉHO PODPŮRNÉHO ÚŘADU PRO OTÁZKY AZYLU

EVROPSKÁ UNIE, dále jen „EU“,

na jedné straně a

LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ, dále jen „Lichtenštejnsko“,

na straně druhé,

s ohledem na čl. 49 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 439/2010 ze dne 19. května 2010 o zřízení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu⁴ (dále jen „nařízení“),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V nařízení se uvádí, že aby mohl Evropský podpůrný úřadu pro otázky azylu (dále jen „podpůrný úřad“) plnit svou úlohu, měl by být otevřen účasti zemí, jež s EU uzavřely dohody, na jejichž základě přijaly a používají právní předpisy EU v oblasti upravené tímto nařízením, zejména Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko (dále jen „přidružené země“).

(2) Lichtenštejnsko uzavřelo s EU dohody, na jejichž základě přijalo a používá právní předpisy EU v oblasti upravené nařízením; Lichtenštejnsko zejména přistoupilo k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku⁵,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1
Rozsah účasti

Lichtenštejnsko se plně účastní činnosti podpůrného úřadu a má nárok na opatření na podporu od podpůrného úřadu podle nařízení a v souladu s podmínkami stanovenými tímto ujednáním.

Článek 2
Správní rada

Lichtenštejnsko je zastoupeno ve správní radě podpůrného úřadu jako pozorovatel bez hlasovacího práva.

Článek 3
Finanční příspěvek

1. Lichtenštejnsko přispívá na příjmy podpůrného úřadu roční částkou vypočtenou podle jeho hrubého domácího produktu (HDP) jako procentní podíl HDP všech zúčastněných států podle vzorce popsaneho v příloze I.

⁴ Úř. věst. L 132, 29.5.2010, s. 11.

⁵ Úř. věst. L 160, 18.6.2011, s. 39.

2. Finanční příspěvek uvedený v odstavci 1 se stanoví od prvního dne po vstupu tohoto ujednání v platnost. Výše prvního finančního příspěvku se sníží v poměru k době zbývající po vstupu tohoto ujednání v platnost do konce roku.

Článek 4 Ochrana údajů

1. Při uplatňování tohoto ujednání Lichtenštejnsko zpracovává údaje v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁶.

2. Pro účely tohoto ujednání se na zpracovávání osobních údajů ze strany podpůrného úřadu použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁷.

3. Lichtenštejnsko dodržuje pravidla důvěrného zacházení s dokumenty v držení podpůrného úřadu, jak je stanoveno v jednacím řádu správní rady.

Článek 5 Právní postavení

Podpůrný úřad má právní subjektivitu podle lichtenštejnského práva a má v Lichtenštejnsku nejširší způsobilost k právům a právním úkonům, kterou lichtenštejnské právo přiznává právnickým osobám. Zejména může nabývat a zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudem.

Článek 6 Odpovědnost

Odpovědnost podpůrného úřadu se řídí čl. 45 odst. 1, 3 a 5 nařízení.

Článek 7 Soudní dvůr

Lichtenštejnsko uznává pravomoc Soudního dvora Evropské unie rozhodovat ve věcech týkajících se podpůrného úřadu podle ustanovení čl. 45 odst. 2 a 4 nařízení.

Článek 8 Zaměstnanci podpůrného úřadu

1. V souladu s čl. 38 odst. 1 a čl. 49 odst. 1 nařízení se na lichtenštejnské státní příslušníky zaměstnané podpůrným úřadem vztahují služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, pravidla přijatá společně orgány Evropské unie za účelem uplatňování tohoto služebního řádu a pravidla přijatá podpůrným úřadem podle čl. 38 odst. 2 nařízení.

2. Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) a čl. 82 odst. 3 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie může výkonný ředitel podpůrného úřadu zaměstnávat na základě smlouvy lichtenštejnské státní příslušníky, kteří požívají veškerých občanských práv, a sice podle stávajících pravidel pro výběr a přijímání zaměstnanců přijatých podpůrným úřadem.

⁶ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁷ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

3. Ustanovení čl. 38 odst. 4 nařízení se použije obdobně na lichtenštejské státní příslušníky.
4. Lichtenštejnští státní příslušníci však nemohou být jmenováni do funkce výkonného ředitele podpůrného úřadu.

Článek 9 *Výsady a imunity*

Lichtenštejsko uplatňuje na podpůrný úřad a jeho zaměstnance Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie⁸, jakož i veškerá pravidla přijatá podle tohoto protokolu, která se týkají personálních záležitostí podpůrného úřadu.

Článek 10 *Boj proti podvodům*

Ustanovení s ohledem na článek 44 nařízení týkající se finanční kontroly prováděné EU v Lichtenštejsku, pokud jde o účastníky činností podpůrného úřadu, jsou stanovena v příloze II.

Článek 11 *Výbor*

1. Výbor složený ze zástupců Evropské komise a Lichtenštejska sleduje řádné provádění ujednání a zajistí v tomto ohledu soustavné poskytování informací a výměnu názorů. Z praktických důvodů se výbor schází společně s příslušnými výbory zřízenými s ostatními přidruženými zeměmi, jež se účastní na základě čl. 49 odst. 1 nařízení. Výbor se schází na žádost Lichtenštejska nebo Evropské komise. O činnosti tohoto výboru je informována správní rada podpůrného úřadu.
2. V rámci výboru se sdílejí informace o plánovaných právních předpisech EU, které mají na nařízení přímý dopad či je mění, nebo u kterých se předpokládá, že budou mít důsledek pro finanční příspěvek stanovený v článku 3 tohoto ujednání, a probíhá v něm o těchto otázkách výměna názorů.

Článek 12 *Přílohy*

Přílohy tohoto ujednání tvoří jeho nedílnou součást.

Článek 13 *Vstup v platnost*

1. Smluvní strany schválí toto ujednání v souladu s vlastními vnitřními postupy. Dokončení těchto postupů si navzájem oznámí.
2. Toto ujednání vstupuje v platnost prvním dnem prvního měsíce po dni posledního oznámení uvedeného v odstavci 1.

Článek 14 *Platnost a pozbytí platnosti*

1. Toto ujednání se uzavírá na dobu neurčitou.

⁸ Úř. věst. C 83, 30.3.2010, s. 266.

2. Každá smluvní strana může toto ujednání, po konzultaci s výborem, vypovědět prostřednictvím oznámení druhé smluvní straně. Platnost ujednání končí šest měsíců po datu tohoto oznámení.

Toto ujednání pozbývá platnosti v případě vypovězení protokolu o přistoupení Lichtenštejnského knížectví k Dohodě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o kritériích a mechanismech určení státu příslušného pro posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států nebo ve Švýcarsku.

4. Toto ujednání je sepsáno v jednom vyhotovení v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

.....

PŘÍLOHA I

VZOREC PRO VÝPOČET PŘÍSPĚVKU

1. Finanční příspěvek Lichtenštejska na příjmy podpůrného úřadu stanovený v čl. 33 odst. 3 písm. d) nařízení se vypočte tímto způsobem:

Nejaktuálnější konečné údaje o výši hrubého domácího produktu (HDP) Lichtenštejska k 31. březnu každého roku se vydělí součtem údajů o výši HDP všech států účastnících se činnosti podpůrného úřadu za tentýž rok. Výsledný procentní podíl se uplatní na část schválených příjmů podpůrného úřadu podle čl. 33 odst. 3 písm. a) nařízení v daném roce, čímž se získá výše finančního příspěvku Lichtenštejska.

2. Finanční příspěvek se platí v eurech.

3. Lichtenštejsko svůj finanční příspěvek zaplatí nejpozději 45 dnů po doručení výzvy k úhradě. Jakékoli prodlení při platbě má pro Lichtenštejsko za následek platbu úroků z prodlení z dlužné částky ode dne splatnosti. Jako úroková sazba se použije sazba, kterou uplatňuje Evropská centrální banka na své hlavní refinanční operace, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* a platná v první kalendářní den měsíce splatnosti, zvýšená o 3,5 procentního bodu.

4. Finanční příspěvek Lichtenštejska se upraví v souladu s touto přílohou v případě, že se finanční příspěvek Evropské unie zapsaný v souhrnném rozpočtu Evropské unie podle čl. 33 odst. 3 písm. a) nařízení zvýší podle článků 26, 27 nebo 41 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁹. V tomto případě je rozdíl splatný 45 dnů po doručení výzvy k úhradě.

5. V případě, že prostředky na platby, které podpůrný úřad získal od EU podle čl. 33 odst. 3 písm. a) nařízení na rok N, nejsou vyčerpány před 31. prosincem roku N nebo v případě, že byl rozpočet podpůrného úřadu na rok N snížen podle článků 26, 27 nebo 41 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002¹⁰, převede se část těchto nevyčerpaných nebo snížených prostředků na platby odpovídající procentnímu podílu příspěvku uhrazeného Lichtenštejskem do rozpočtu podpůrného úřadu na rok N+1. Příspěvek Lichtenštejska do rozpočtu podpůrného úřadu na rok N+1 bude odpovídajícím způsobem snížen.

⁹ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

¹⁰ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

PŘÍLOHA II

FINANČNÍ KONTROLA ÚČASTNÍKŮ ČINNOSTÍ PODPŮRNÉHO ÚŘADU Z LICHTENŠTEJNSKA

Článek 1 *Přímá komunikace*

Podpůrný úřad a Evropská komise komunikují přímo se všemi osobami nebo subjekty usazenými v Lichtenštejnsku, které se účastní činností podpůrného úřadu, a to jako smluvní partneři, účastníci programů podpůrného úřadů, příjemci plateb z rozpočtu podpůrného úřadu nebo EU, nebo jako subdodavatelé. Tyto osoby mohou Evropské komisi a podpůrnému úřadům přímo poskytovat veškeré příslušné informace a dokumentaci, jež jsou povinny předkládat na základě nástrojů, na které odkazuje toto ujednání, a smluv nebo dohod uzavřených a veškerých rozhodnutí přijatých v rámci těchto nástrojů.

Článek 2 *Audity*

1. V souladu s nařízením (EU, Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002¹¹, a nařízením Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty uvedené v článku 185 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství¹², jakož i ostatními nástroji, na které odkazuje toto ujednání, mohou smlouvy nebo dohody uzavřené a rozhodnutí přijatá s příjemci usazenými v Lichtenštejnsku stanovit, že úředníci podpůrného úřadu a Evropské komise nebo jiné osoby pověřené podpůrným úřadem a Evropskou komisí mohou v prostorách příjemců a jejich subdodavatelů kdykoli provádět vědecké, finanční, technologické nebo jiné audity.
2. Úředníci podpůrného úřadu a Evropské komise, jakož i ostatní osoby pověřené podpůrným úřadem a Evropskou komisí mají odpovídající přístup do míst, k pracím a k dokumentům, jakož i k ostatním informacím – včetně jejich elektronické podoby – potřebným pro provádění těchto auditů. Toto přístupové právo musí být jasně stanoveno ve smlouvách nebo dohodách uzavřených s cílem provádět nástroje, na které odkazuje toto ujednání.
3. Evropský účetní dvůr má stejná práva jako Evropská komise.
4. Audity lze provádět až do pěti let po skončení platnosti tohoto ujednání nebo podle podmínek uzavřených smluv nebo dohod a přijatých rozhodnutí.
5. O auditech prováděných na území Lichtenštejnska musí být předem informován národní kontrolní úřad Lichtenštejnska. Předání této informace není zákonnou podmínkou pro provádění těchto auditů.

Článek 3 *Kontroly na místě*

1. V rámci tohoto ujednání je Evropská komise (OLAF) oprávněna provádět na lichtenštejnském území kontroly a inspekce na místě, a to v souladu s podmínkami a ustanoveními nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 o kontrolách a inspekcích na místě

¹¹ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

¹² Úř. věst. L 181, 10.7.2008, s. 23.

prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem¹³.

2. Kontroly a inspekce na místě připravuje a vede Evropská komise v úzké spolupráci s národním kontrolním úřadem Lichtenštejska nebo jinými příslušnými orgány Lichtenštejska určenými národním kontrolním úřadem, které jsou včas informovány o předmětu, účelu a právním základu kontrol a inspekci, aby mohly poskytnout veškerou nezbytnou podporu. Za tímto účelem se úředníci příslušných orgánů v Lichtenštejsku mohou kontrol a inspekci na místě účastnit.

3. Pokud si to dotčené orgány Lichtenštejska přejí, provádí kontroly a inspekce na místě společně s Evropskou komisí.

4. Pokud se účastníci programu brání kontrole nebo inspekci na místě, poskytnou orgány Lichtenštejska kontrolorům Evropské komise v souladu s vnitrostátními předpisy nezbytnou podporu, která provedení kontroly nebo inspekce na místě umožní.

5. Evropská komise neprodleně podá národnímu kontrolnímu úřadu Lichtenštejska zprávu o všech skutečnostech nebo podezřeních týkajících se případných nesrovnalostí, které zjistila v průběhu kontroly nebo inspekce na místě. Komise je v každém případě povinna informovat výše uvedený orgán o výsledku těchto kontrol a inspekci.

Článek 4

Informace a konzultace

1. Pro účely řádného provádění této přílohy si příslušné orgány Lichtenštejska a EU pravidelně vyměňují informace a na žádost jedné ze smluvních stran provádějí konzultace.

2. Příslušné orgány Lichtenštejska neprodleně informují podpůrný úřad a Evropskou komisi o všech skutečnostech či podezřeních, které zjistily a které se týkají případných nesrovnalostí v oblasti uzavírání a provádění smluv nebo dohod uzavřených v rámci použití nástrojů, na které odkazuje toto ujednání.

Článek 5

Důvěrnost

Informace sdělené nebo získané v jakékoli formě na základě této přílohy podléhají služebnímu tajemství a jsou chráněny stejným způsobem, jakým jsou chráněny obdobné informace lichtenštejským právem a příslušnými ustanoveními použitelnými pro orgány EU. Tyto informace nelze sdělovat jiným osobám kromě osob v orgánech EU, členských státech nebo v Lichtenštejsku, pro něž je jejich znalost vzhledem k jejich funkci nezbytná, a nelze je využívat k jiným účelům než k zajištění účinné ochrany finančních zájmů smluvních stran.

Článek 6

Správní opatření a sankce

Aniž je dotčeno použití lichtenštejského trestního práva, mohou podpůrný úřad nebo Evropská komise uložit správní opatření a sankce v souladu s nařízením (EU, Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 o prováděcích pravidlech k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU,

¹³ Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 2.

Euratom) č. 966/2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie¹⁴, a nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství¹⁵.

Článek 7

Vymáhání a výkon rozhodnutí

Rozhodnutí podpůrného úřadu či Evropské komise přijatá v oblasti působnosti tohoto ujednání, která ukládají peněžité závazek jiným osobám než státům, jsou vykonatelná v Lichtenštejnsku. Příkaz k výkonu vydá bez jakékoliv další kontroly s výjimkou ověření pravosti aktu orgán určený vládou Lichtenštejnska, který o tom uvědomí podpůrný úřad či Evropskou komisi. Výkon rozhodnutí se provádí v souladu s procesním řádem Lichtenštejnska. Legalita rozhodnutí o výkonu podléhá kontrole Soudního dvora Evropské unie.

Pro vykonatelnost rozsudků Soudního dvora Evropské unie vynesných na základě rozhodčí doložky platí stejné podmínky.

¹⁴ Úř. věst. L 362, 31.12.2012, s. 1.

¹⁵ Úř. věst. L 312, 23.12.1995, s. 1.